

Brochure



2018

La défense du Japon

# Chronologie de la défense

# L'environnement de sécurité entourant le Japon

## Événements liés au développement d'armes nucléaires et de missiles en Corée du Nord

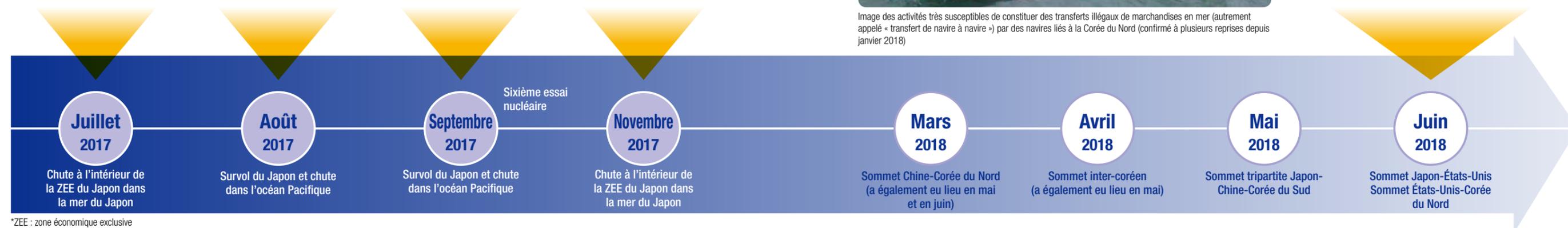
Depuis 2016, la Corée du Nord a procédé à trois tests nucléaires et à plus de 40 tirs de missiles balistiques. Ces activités militaires de la Corée du Nord constituent une menace sans précédent, sérieuse et imminente pour la sécurité du Japon et nuisent de manière significative à la paix et la sécurité de la région et de la communauté internationale.

Malgré l'importance de la promesse faite par le président Kim Jong-un dans un document écrit de travailler à la dénucléarisation complète de la péninsule coréenne dans la déclaration conjointe du sommet États-Unis-Corée du Nord en juin 2018, il est important de suivre de près les actions spécifiques de la Corée du Nord pour éliminer ses armes nucléaires et ses missiles.

Considérant que la Corée du Nord possède et déploie plusieurs centaines de missiles Nodong capables d'atteindre presque toutes les régions du Japon, ainsi que les progrès dans le développement des capacités opérationnelles d'armes nucléaires et de missiles à travers des essais nucléaires répétés et des tirs de missiles balistiques jusqu'à aujourd'hui, il n'y a aucun changement dans notre constat fondamental concernant la menace des armes nucléaires et des missiles de la Corée du Nord.



Image des activités très susceptibles de constituer des transferts illégaux de marchandises en mer (autrement appelé « transfert de navire à navire ») par des navires liés à la Corée du Nord (confirmé à plusieurs reprises depuis janvier 2018)



\*ZEE : zone économique exclusive

## Coopération avec les pays concernés



Sommet tripartite Japon-Chine-Corée du Sud (9 mai 2018, bureau des relations publiques du Cabinet)



Sommet Japon-États-Unis (7 juin 2018, bureau des relations publiques du Cabinet)

## État actuel du développement d'armes nucléaires et de missiles en Corée du Nord

### Développement nucléaire

- Possibilité que l'essai nucléaire de septembre 2017 soit celui d'une bombe à hydrogène
- Possibilité d'avoir réalisé la miniaturisation des armes nucléaires et d'avoir mis au point des ogives nucléaires

### Développement de missiles balistiques

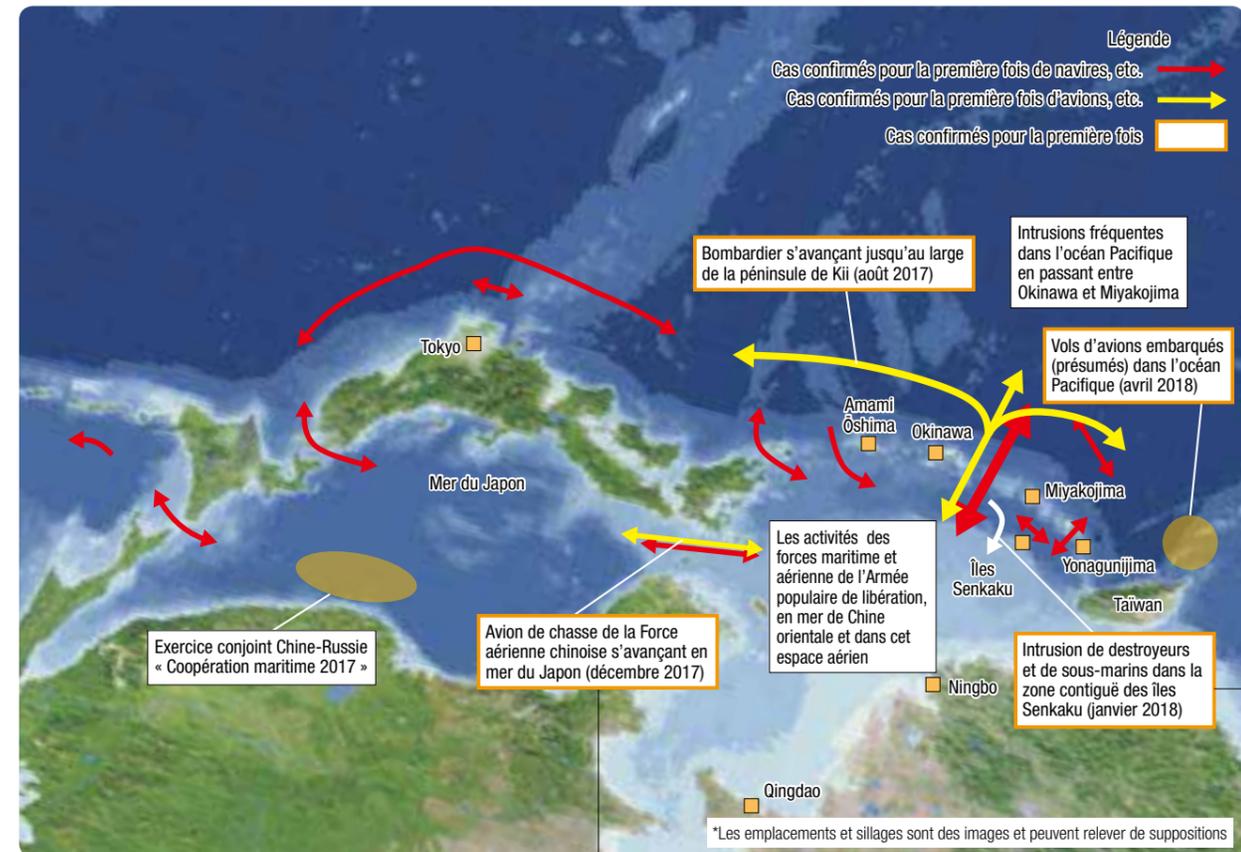
- Déploiement de plusieurs centaines de missiles balistiques capables d'atteindre le Japon
- Posséder et améliorer les capacités en cas d'attaque surprise par missile balistique

# L'environnement de sécurité entourant le Japon

## Expansion accrue des zones opérationnelles des forces maritime et aérienne de la Chine

Les forces maritime et aérienne étendent leurs zones opérationnelles autour du Japon, y compris dans la zone autour des îles Senkaku.

Les activités récentes de la Chine autour du Japon (à titre d'illustration)



Première avancée des chasseurs de la Force aérienne chinoise dans la mer du Japon (décembre 2017)

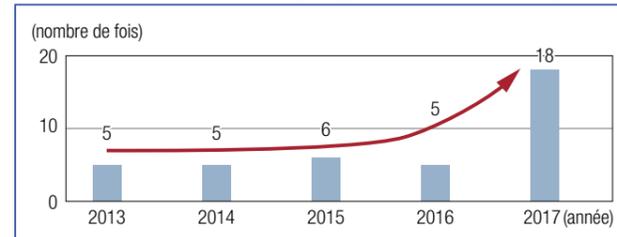


Navigation sous-marine de la Marine chinoise dans les eaux contiguës des îles Senkaku (janvier 2018)



Manœuvre maritime non loin d'Okinawa du porte-avions chinois Liaoning (avril 2018)

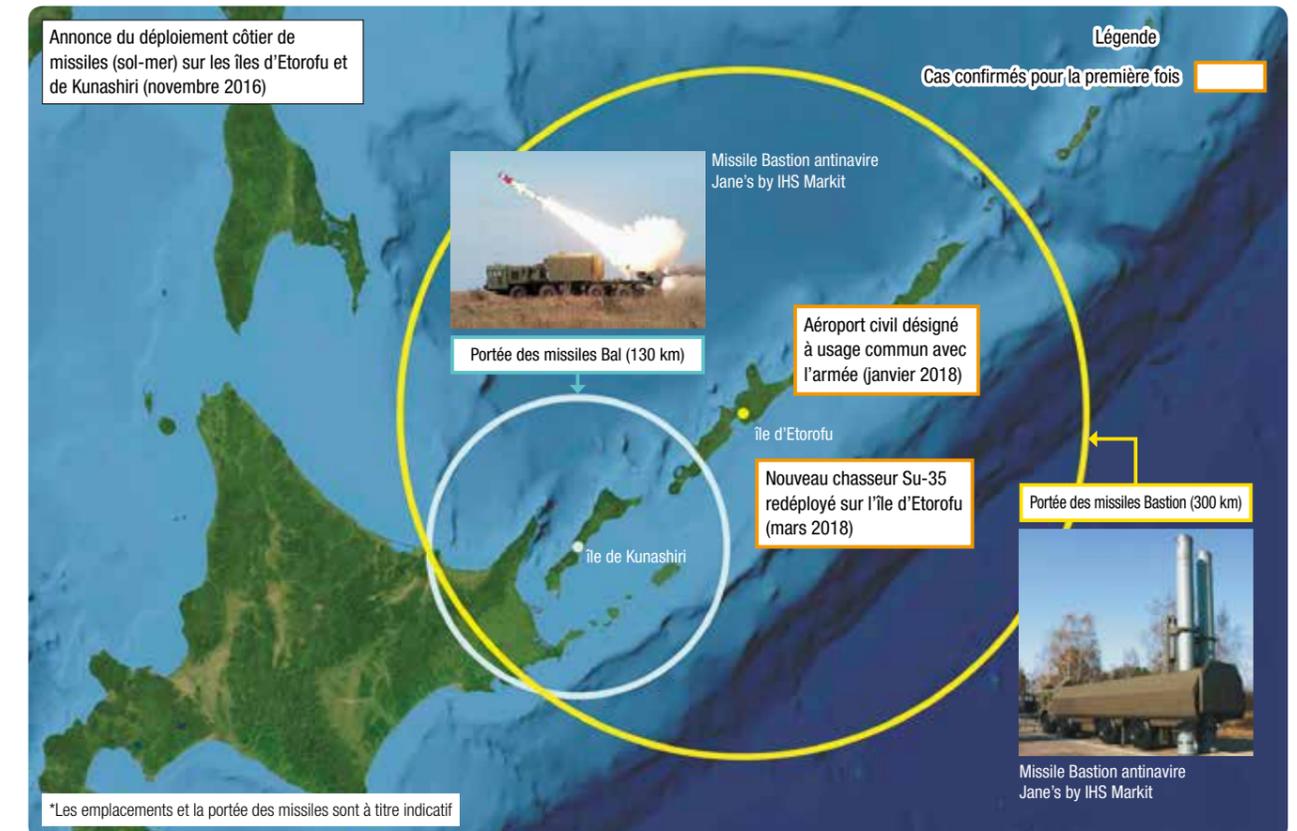
Le nombre de communiqués de presse japonais sur les vols des avions militaires chinois traversant le détroit entre l'île principale d'Okinawa et l'île de Miyako



## Les activités militaires de la Russie deviennent généralement plus actives

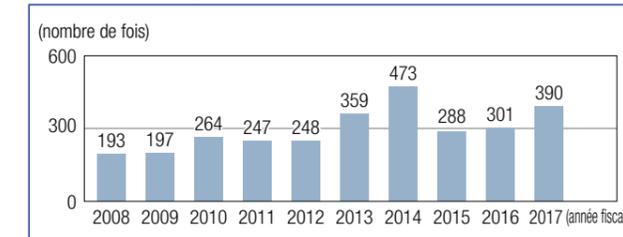
La Russie a tendance à augmenter ses activités militaires dans les zones autour du Japon, y compris les territoires du Nord.

Déploiement de missiles antinavires dans les territoires du Nord (à titre d'illustration)



Croiseur lance-missile de la Marine russe naviguant dans le détroit de Soya (septembre 2017)

Evolution du nombre de décollages d'urgence contre des avions russes (10 dernières années)



Les bombardiers militaires russes survolant l'océan Pacifique et la mer du Japon (février 2018)

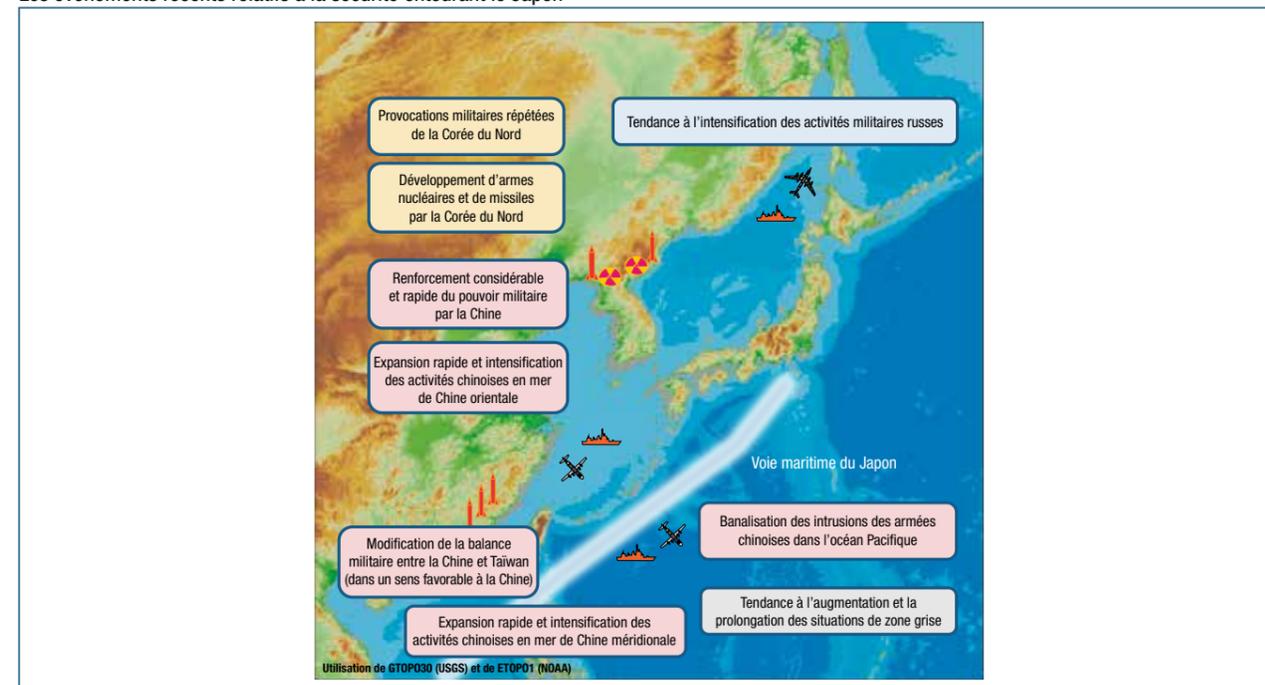
## Vue d'ensemble

L'environnement de sécurité entourant le Japon est perçu comme étant d'une sévérité croissante, avec des défis et des facteurs d'instabilité plus marqués et plus intenses.

### L'environnement de sécurité de la région Asie-Pacifique

- 1 Dans la région autour du Japon, il existe une concentration de nations dotées de capacités militaires de grande envergure, et un cadre de coopération régionale sur la sécurité n'a pas encore été pleinement institutionnalisé, menant à l'existence d'incertitudes et de zones d'ombre, y compris la persistance des conflits territoriaux et des problèmes d'unification.
- 2 Entre-temps, il y a eu une tendance à l'augmentation et à la prolongation des situations dites de « zone grise » ; c'est-à-dire ni pur temps de paix ni contingences sur le territoire, la souveraineté et les intérêts économiques.
- 3 Les pays voisins ont eu tendance à moderniser et à renforcer leur puissance militaire et à intensifier leurs activités militaires. Les problèmes de sécurité et les facteurs de déstabilisation de la région Asie-Pacifique sont de plus en plus graves.
  - Les avancées militaires de la Corée du Nord telles que le développement d'armes nucléaires et de missiles balistiques constituent une menace sans précédent, sérieuse et imminente.
  - L'escalade unilatérale des activités militaires de la Chine pose un grave problème de sécurité pour la région, y compris pour le Japon, et la communauté internationale.
  - La Russie a tendance à intensifier ses activités militaires, y compris dans les zones autour du Japon, et cette tendance doit être dûment prise en compte.
- 4 Les différends territoriaux concernant les territoires du Nord et Takeshima, qui font partie intégrante du territoire du Japon, ne sont toujours pas résolus.

Les événements récents relatifs à la sécurité entourant le Japon



### L'environnement de sécurité mondial

- Les problèmes émergents de sécurité mondiale comprennent les conflits régionaux de plus en plus complexes, le terrorisme international de plus en plus grave, la prolifération des armes de destruction massive, et la garantie de l'utilisation stable de nouveaux domaines tels que l'espace maritime, le cyberspace et l'espace exo-atmosphérique.

## États-Unis

### La politique de sécurité de l'administration Trump

- 1 L'administration Trump a publié sa stratégie de sécurité nationale, sa stratégie de défense nationale et son examen du dispositif nucléaire, clarifiant sa politique stratégique de sécurité et de défense nationale.
- 2 Dans ces documents, l'administration Trump cite les trois types suivants d'opposants principaux en concurrence avec les États-Unis et énonce que la principale préoccupation des États-Unis n'est pas le terrorisme, mais plutôt la concurrence stratégique à long terme avec la Chine et la Russie.
  - Chine et Russie : puissances révisionnistes
  - Iran et Corée du Nord : États voyous
  - Terroristes djihadistes : organisations de menace transnationale
- 3 Compte tenu de ce constat, les États-Unis mettent l'accent sur le maintien de la supériorité militaire, leurs engagements envers la région indo-pacifique et le renforcement des relations avec leurs alliés.

### Stratégie nucléaire et politique de défense antimissile

- 1 En termes de posture nucléaire, les États-Unis modifieront une partie des ogives SLBM existantes pour proposer une option à faible rendement et, poursuivront la possibilité des missiles de croisière à lanceur naval dotés d'armes nucléaires modernes.
- 2 En ce qui concerne la position de défense antimissile du pays, les États-Unis envisagent de renforcer la défense continentale et la défense régionale ainsi que le développement de technologies de pointe, afin de répondre à la menace non seulement des missiles balistiques, mais aussi des missiles de croisière.

### Stratégie Indo-Pacifique

- 1 Les États-Unis défendent une vision de promotion d'un Indo-Pacifique libre et ouvert dans la région Indo-Pacifique.
- 2 Avec cette vision, les politiques américaines suivantes étaient clarifiées :
  - Le développement d'armes nucléaires et de missiles en Corée du Nord: tout en maintenant des négociations avec la Corée du Nord sur la dénucléarisation, maintenir les sanctions jusqu'à ce que la dénucléarisation devienne concrète et continuer à maintenir les forces armées américaines en Corée.
  - Les avancées maritimes de la Chine : rester impliqué dans l'utilisation libre et légale des mers par le biais des « opérations pour la liberté de la navigation », sans tolérer des changements unilatéraux dans le statu quo.



Le secrétaire américain à la Défense, James Mattis, témoigne lors d'une réunion de la Commission des forces armées de la Chambre des représentants des États-Unis sur la stratégie de défense nationale et l'examen du dispositif nucléaire le 6 février 2018



Les porte-avions USS Ronald Reagan, USS Theodore Roosevelt et USS Nimitz mènent un exercice conjoint avec les destroyers de la Force maritime d'autodéfense japonaise dans l'océan Pacifique occidental (12 novembre 2017)

## Corée du Nord

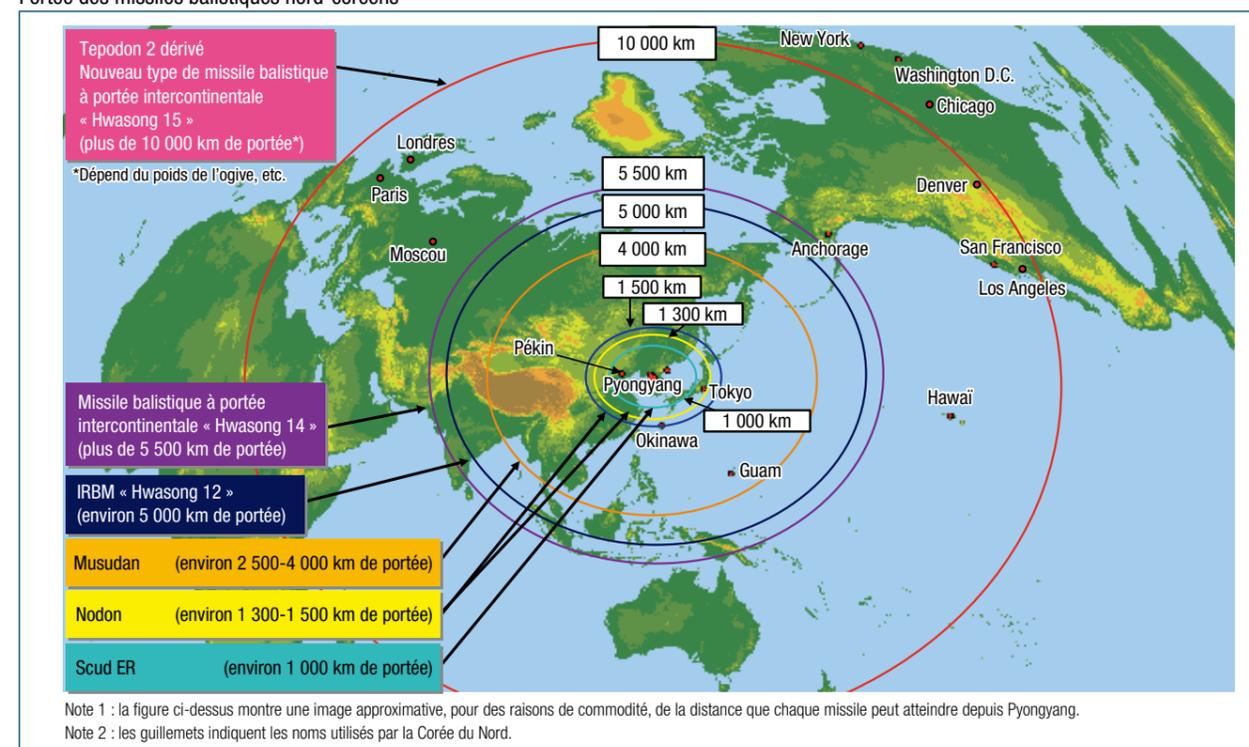
- 1 Depuis 2016, la Corée du Nord a procédé à trois tests nucléaires et à 40 tirs de missiles balistiques. Ces activités militaires en Corée du Nord constituent une menace sans précédent, sérieuse et imminente pour la sécurité du Japon et portent gravement atteinte à la paix et la sécurité de la région et de la communauté internationale
- 2 Dans la déclaration conjointe adoptée lors du premier sommet États-Unis-Corée du Nord en juin 2018, la Corée du Nord s'est engagée à travailler à la dénucléarisation complète de la péninsule coréenne et a confirmé son intention de poursuivre les négociations entre les deux parties. Il est très significatif que le président Kim Jong-un ait réaffirmé son intention d'accomplir la dénucléarisation complète de la péninsule coréenne et ait clairement promis de le faire dans un document écrit.
- 3 Il est important de suivre de près les mesures spécifiques prises par la Corée du Nord pour éliminer ses armes nucléaires et ses missiles balistiques.
- 4 Considérant que la Corée du Nord semble posséder et déployer plusieurs centaines de missiles Nodong capables d'atteindre presque toutes les régions du Japon, ainsi que les progrès dans le développement des capacités opérationnelles d'armes nucléaires et de missiles à travers des essais nucléaires répétés et des lancements de missiles balistiques jusqu'à aujourd'hui, il n'y a aucun changement dans notre constat fondamental concernant la menace des armes nucléaires et des missiles de la Corée du Nord.

- 5 En termes de missiles balistiques, la Corée du Nord semble viser à (1) allonger la portée, (2) améliorer la précision et les capacités opérationnelles nécessaires pour des attaques par saturation, (3) améliorer sa capacité à mener des attaques surprises et (4) diversifier les formes de tirs.
- 6 Si la Corée du Nord continue de progresser dans le développement de missiles balistiques et d'autres activités et que, par excès de confiance, elle se méprenait en croyant avoir atteint la dissuasion stratégique face aux États-Unis, les provocations militaires pourraient s'accroître et s'aggraver dans la région, créant des situations qui suscitent de vives préoccupations pour le Japon.

### Développement d'armes de destruction massive et de missiles balistiques

- 1 La Corée du Nord a volontairement procédé à son sixième essai nucléaire en septembre 2017. La puissance de l'arme est estimée à 160 kt environ, ce qui en fait le plus puissant essai réalisé à ce jour. Il est difficile d'exclure la possibilité qu'il s'agisse d'un essai d'une bombe à hydrogène.
- 2 Étant donné la maturité technique estimée avoir été atteinte à travers ces six essais nucléaires, il est possible que la Corée du Nord ait déjà réalisé la miniaturisation des armes nucléaires et mis au point des ogives nucléaires permettant de charger des armes nucléaires dans des missiles balistiques.
- 3 Pour ce qui est de savoir si la Corée du Nord a mis en place des technologies de réintégration d'ogives, une analyse détaillée reste nécessaire mais la Corée du Nord pourrait avoir accumulé des technologies connexes lors de ses lancements répétés de missiles.
- 4 La Corée du Nord est soupçonnée d'avoir plusieurs installations capables de produire des agents chimiques et déjà un important stock de ces agents. Il est également estimé que la Corée du Nord dispose d'infrastructures pour la production d'armes biologiques, à un certain degré. On ne peut exclure la possibilité que la Corée du Nord puisse charger des armes biologiques et / ou chimiques sur des missiles balistiques.

Portée des missiles balistiques nord-coréens



# Chine

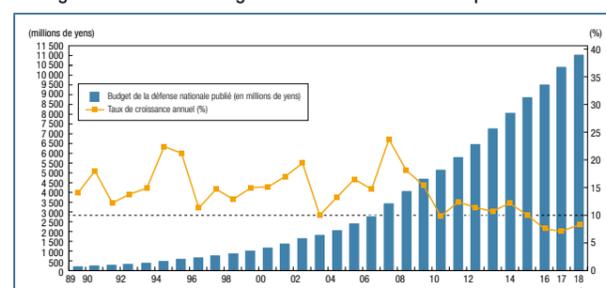
## Modernisation rapide

- 1 Sur la base d'importantes augmentations du budget de la défense, la Chine est considérée comme étant en train de renforcer ses capacités militaires de manière large et rapide, en mettant l'accent sur les armes nucléaires et les missiles, ainsi que sur ses forces maritime et aérienne. Dans ce cadre, la Chine a renforcé ses capacités de déni d'accès et d'interdiction de zones (A2/AD).
- 2 Outre ce type de renforcement des capacités militaires des années antérieures, la Chine poursuit de nouveaux types de capacités opérationnelles pratiques, telles que celles de la guerre électronique et cyberguerre, ces dernières années.
- 3 Considérant la poursuite de la consolidation de son autorité par Xi Jinping en tant que président de la Commission militaire centrale.
- 4 La Chine a pour objectif de moderniser en profondeur ses forces militaires, à savoir l'Armée populaire de libération (APL), d'ici 2035 et de transformer rapidement l'APL en l'une des premières forces armées du monde d'ici le milieu du XXIe siècle conformément à sa puissance nationale croissante.



Sous-marin de classe Shang navigant dans la zone contiguë près des îles Senkaku  
(Le sous-marin a arboré le drapeau chinois en eaux libres, janvier 2018)

Changements dans le budget de la défense annoncés par la Chine



Note : Ceci montre essentiellement le budget de la défense dans « le budget général du gouvernement central », qui était nommé « dépenses budgétaires centrales » avant 2014. Le taux de croissance d'une année à l'autre compare le budget d'une année donnée avec le budget de l'année précédente. Notez que le budget de défense de l'exercice 2002 a été calculé sur la base du montant augmenté du budget de la défense de l'exercice précédent, car seuls le montant et le taux de croissance ont été publiés. Pour les exercices 2016 et 2018, le montant des « dépenses de l'administration centrale », qui font partie du budget général de l'administration centrale, est utilisé car seules les dépenses du gouvernement ont été annoncées.

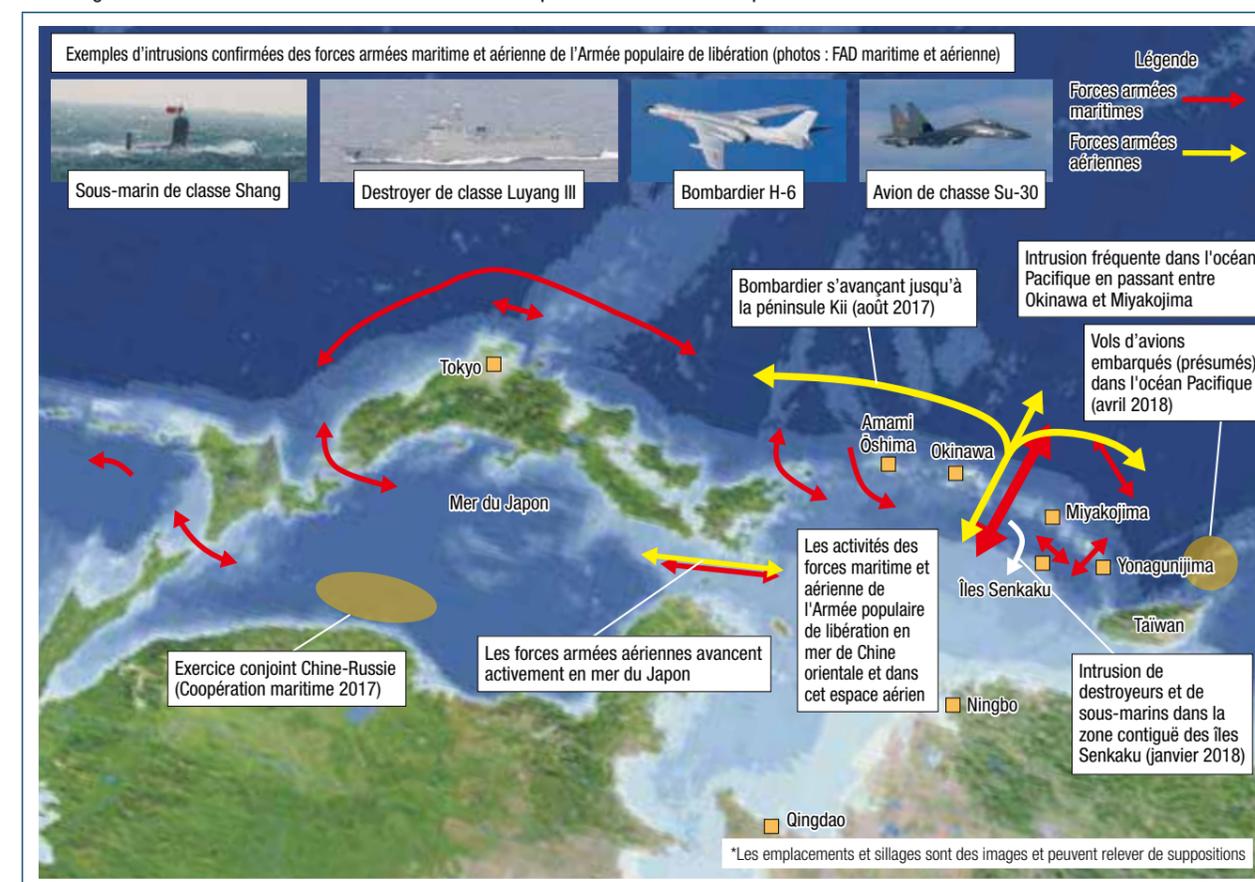
## Escalade unilatérale des activités chinoises autour du Japon

- 1 Les forces maritime et aérienne chinoises étendent leurs zones d'opérations, y compris dans la zone autour des îles Senkaku, et entreprennent d'autres activités apparemment fondées sur les revendications chinoises concernant ces îles.
- 2 On estime que la Chine tente de banaliser la navigation de ses navires de guerre dans les eaux proches du Japon et ses activités présumées d'entraînement de ses forces maritime et aérienne qui accompagnent leurs entrées dans l'océan Pacifique. Dans le même temps, la qualité de ses activités montre une amélioration continue, y compris la poursuite du développement de capacités opérationnelles conjointes pratiques.
- 3 Une attention suffisante devrait être accordée aux questions relatives aux plates-formes offshore de la Chine.

## Les tentatives de la Chine pour changer le statu quo par des manifestations de force

- 1 La Chine, en ce qui concerne les questions maritimes où ses intérêts sont en conflit avec d'autres, continue d'agir d'une manière qui peut être considérée comme insistante, par exemple en tentant de modifier le statu quo par des manifestations de force.
- 2 La Chine a poursuivi des travaux de poldérisation rapide et à grande échelle sur sept configurations des îles Spratley, en installant des installations militaires telles que des batteries d'artillerie et en transformant ces configurations en installations militaires. En outre, la Chine promeut également la militarisation des îles Paracels. Par exemple, il a été remarqué que la Chine exécute des exercices de décollage et d'atterrissage de bombardiers. Les activités militaires de la Chine en mer de Chine méridionale s'étendent et l'élargissement proprement dit vise à modifier le statu quo par des manifestations de force et à promouvoir ces nouvelles situations en tant que fait accompli.
- 3 Les États-Unis mènent des « opérations pour la liberté de la navigation » dans les eaux telles que la mer de Chine méridionale pour faire face à la revendication excessive d'intérêts maritimes, notamment par la Chine.
- 4 Cependant, la Chine s'intéresse aux initiatives visant à éviter et à prévenir les imprévus dans l'espace maritime et aérien. Par exemple, en mai 2018, le Japon et la Chine ont officiellement accepté de mettre en place un « mécanisme de communication maritime et aérien entre les autorités de défense du Japon et de la Chine ».
- 5 Néanmoins, la modernisation rapide des capacités militaires, le renforcement des capacités opérationnelles et l'escalade unilatérale des activités dans des zones proches du Japon, sans une transparence suffisante, suscitent de vives préoccupations en matière de sécurité dans la région et pour la communauté internationale, y compris pour le Japon.
- 6 Il est probable que l'APL joue un rôle de soutien dans l'Initiative route et ceinture par le biais de ses activités telles que la protection des voies maritimes. De plus, le développement d'infrastructures dans le cadre de cette initiative peut conduire à une nouvelle expansion des activités de l'APL dans des régions telles que l'océan Pacifique et l'océan Indien.

Une image des activités récentes de l'APL dans la mer et l'espace aérien autour du Japon



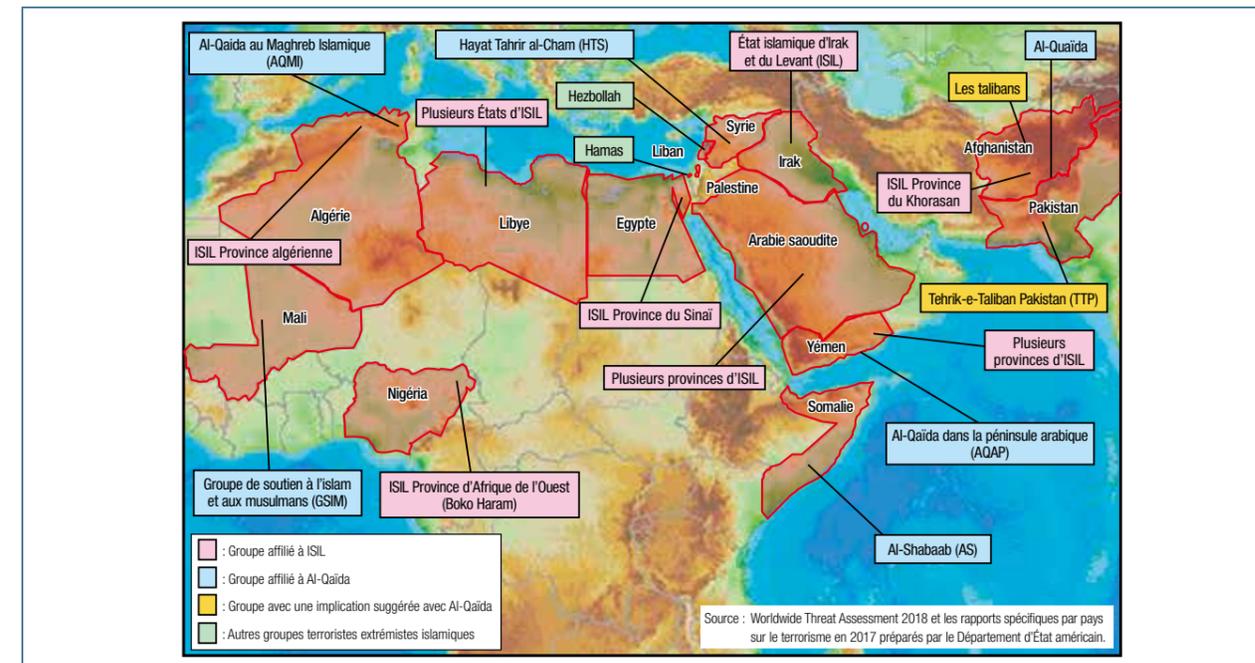
## Russie

- 1 Le président Poutine, qui a appelé la Russie à devenir une nation forte et influente, a été réélu en mars 2018. Au sujet de l'avenir de la Russie, il a mis l'accent sur la nécessité de renforcer les capacités de défense, tout en affirmant son engagement à poursuivre des relations constructives avec d'autres pays sans avoir l'intention de déclencher une course aux armements.
- 2 En ce qui concerne l'Europe, la Russie est défavorable à l'expansion de l'OTAN et a déployé trois divisions près de la frontière avec l'Ukraine etc, et a mené l'exercice de formation à grande échelle Zapad-2017 en septembre 2017.
- 3 En ce qui concerne la Syrie, la Russie a annoncé que les bases navales et aériennes en Syrie continueraient à fonctionner de manière permanente. L'attention continuera à être portée sur les mesures prises par la Russie pour étendre son influence au Moyen-Orient.
- 4 En Extrême-Orient, la Russie a développé sa nouvelle classe de frégates (classe Steregushchiy) et ses avions de combat (Su-35 et Su-34). En 2018, la Russie prévoit également d'organiser un exercice militaire à grande échelle appelé Vostok-2018.
- 5 La Russie a annoncé le déploiement de missiles antinavires dans les territoires du Nord (îles Etorofu et Kunashiri) et intensifie également ses activités sur l'île d'Etorofu, notamment la désignation d'un aéroport civil à utilisation civile et militaire et le déploiement d'avions de chasse.
- 6 La Russie tend à accroître ses activités militaires, y compris dans les zones proches du Japon, et il est nécessaire d'observer de près cette tendance.

## Tendance des conflits régionaux et du terrorisme international

- 1 L'EIL a perdu presque tout le territoire qu'il contrôlait autrefois à la suite d'opérations militaires menées par la coalition dirigée par les États-Unis. Cependant, les groupes affiliés à l'EIL continuent de mener activement des attaques terroristes au Moyen-Orient, en Afrique et en Asie.
- 2 La menace du terrorisme se répand à l'échelle mondiale, y compris le terrorisme « national » perpétré par des individus ou des groupes inspirés par des idéologies extrémistes et par des combattants terroristes étrangers retournant dans leur pays d'origine après s'être battus pour le compte de l'EIL.
- 3 Il est essentiel que le Japon lutte à nouveau contre la menace du terrorisme international à la lumière des références répétées de l'EIL aux Japonais comme cibles d'attaque et de l'attaque à Dhaka (Bangladesh) en 2016.
- 4 Dans le théâtre syrien, les États-Unis, le Royaume-Uni et la France ont conclu que le régime d'Assad avait utilisé des armes chimiques et mené des attaques contre les installations d'armes chimiques de la Syrie. Les pays concernés et diverses forces restent en conflit, comme le montre la critique sévère de cette action par la Russie, un défenseur clé du régime Assad. Il n'y a toujours pas de fin en vue aux affrontements militaires en Syrie.

Principaux groupes terroristes basés en Afrique et au Moyen-Orient



## Espace exo-atmosphérique

- 1 Les principaux pays travaillent à l'amélioration des capacités et au lancement de différents types de satellites dans l'objectif de renforcer leurs fonctions C4ISR\*.  
(\*Le terme « C4ISR » signifie commandement, contrôle, communication, informatique, renseignement, surveillance et reconnaissance.)
- 2 Certains pays développent rapidement des capacités dans l'espace exo-atmosphérique pour assurer leur propre supériorité militaire dans l'espace. Il est à noter que la Chine et la Russie ont développé des armes anti-satellites telles que les satellites tueurs.
- 3 Il est souligné que la Chine pourrait menacer la supériorité de l'information américaine dans l'espace à l'avenir.

## Cyber

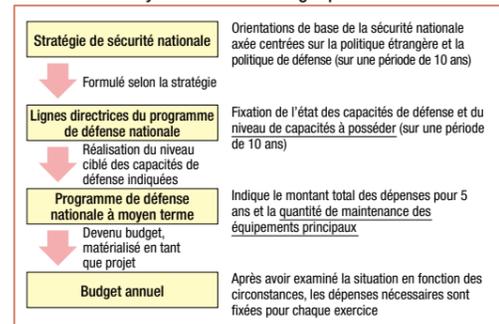
- 1 Alors que les unités militaires dépendent toujours plus fortement des réseaux d'information et de télécommunications, les cyberattaques sont positionnées comme une stratégie asymétrique capable d'exploiter les vulnérabilités de l'ennemi. Les forces militaires de nombreux pays étrangers développeraient leurs capacités à exécuter des cyberattaques.
- 2 Il a été remarqué que la Chine et la Russie renforcent les capacités d'attaque dans le cyberspace de leurs forces armées afin de gêner les unités en réseau et de détruire les infrastructures.
- 3 Les cyberattaques sont fréquemment menées contre les réseaux d'information et de communication des organisations gouvernementales et des forces militaires de divers pays. Il a été suggéré que des organisations gouvernementales tels que la Chine, la Russie et la Corée du Nord participent à ces attaques.

## Stratégie de sécurité nationale

### Pacifisme proactif basé sur le principe de la coopération internationale

- La « stratégie de sécurité nationale » développée en décembre 2013 exprime les principes fondamentaux de la sécurité nationale : le Japon, fidèle à sa démarche de nation pacifique, et selon un pacifisme proactif basé sur le principe de la coopération internationale, contribuera plus activement que jamais à garantir sa propre sécurité ainsi que la paix et la stabilité dans la région Asie-Pacifique.

Relations entre la Stratégie de sécurité nationale, les Lignes directrices du programme de défense nationale, le Programme de défense à moyen terme et le budget pour l'année fiscale



## Lignes directrices du programme de défense nationale

### Lignes directrices du programme de défense nationale et Programme de défense à moyen terme

- Formulées en décembre 2013 d'après la Stratégie de sécurité nationale, les « Lignes directrices du programme de défense nationale » actuelles mettent l'accent sur les points suivants :

#### La dissuasion et la réponse efficaces dans tout type de situation

- Garantie de sécurité de l'espace aérien et maritime autour du Japon
- Réponse aux attaques sur les îlots
- Réponse aux attaques de missiles balistiques
- Réponse dans l'espace exo-atmosphérique et le cyberspace
- Réponse aux désastres à grande échelle

#### Stabilisation de la région Asie-Pacifique et amélioration de l'environnement de sécurité mondial

- Organisation d'entraînements et d'exercices
- Promotion de la coopération et des échanges en matière de défense
- Promotion de l'appui au développement des capacités
- Garantie de la sécurité maritime
- Conduite d'activités de coopération internationale pour la paix
- Coopération aux efforts de contrôle et de réduction ainsi que de non-prolifération des armements

- Formulé en décembre 2013 d'après les « Lignes directrices du programme de défense nationale », le « Programme de défense à moyen terme » (années fiscales 2014-2018) engage une révision des unités principales et fixe les principaux programmes concernant notamment les capacités des FAD, le niveau de maintenance des principaux équipements et les dépenses requises.

### Révision des Lignes directrices du programme de défense nationale, etc.

- L'année fiscale 2018 marquant le dernier exercice financier du « Programme de défense à moyen terme » actuel, les nouvelles lignes directrices du programme de défense nationale feront également l'objet de discussion vers la fin de l'année 2018.
- Ceci est basé sur la nécessité d'identifier quelles capacités de défense sont vraiment nécessaires pour protéger le peuple, plutôt que d'étendre simplement les capacités existantes, en regardant directement la réalité sévère de l'environnement de sécurité.
- En ce qui concerne ce processus, il est essentiel de garantir les capacités de défense nécessaires et suffisantes, à la fois qualitativement et quantitativement. Étant donné qu'il devient particulièrement important d'utiliser des capacités dans de nouveaux domaines tels que l'espace et le cyberspace, il n'est plus adéquat d'envisager uniquement les problèmes dans les domaines conventionnels - terrestre, maritime et aérien - et il est nécessaire de renforcer véritablement des capacités dans ces nouveaux domaines.

## Capacités de défense pour l'année fiscale 2018

- Le Japon a engagé des efforts réguliers pour ses capacités de défense à travers des programmes comprenant les éléments suivants au cours de l'année fiscale 2018, dernier exercice financier des « Lignes directrices du programme de défense nationale » et du « Programme de défense à moyen terme » actuels.

Principaux programmes pour les capacités de défense de l'année fiscale 2018

**Aegis Ashore**  
Début de l'introduction d'Aegis Ashore, un système terrestre Aegis (conduisant des études de base, des études géologiques et autres).

**Missile à distance (JSM)**  
Déploie un missile pouvant être lancé à partir d'une distance de sécurité importante (en dehors de la zone de menace de la cible).

**FFM 2018 (classe 3 900 t)**  
Construire un nouveau type de frégates plus compactes et offrant une capacité multitâches améliorée.

**Recherche sur les technologies élémentaires d'un HVGP (Hyper Velocity Gliding Projectile) destinées à la défense d'îlots isolés**  
Mener des recherches sur les technologies d'un HVGP pour la défense d'îlots éloignés, qui peuvent glisser à grande vitesse et attaquer une cible afin de permettre un tir d'île à île.

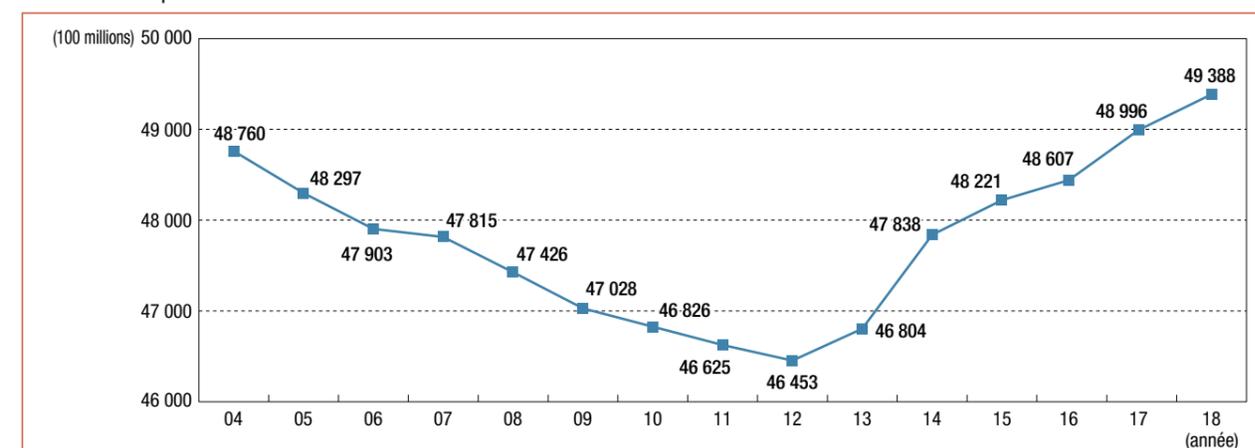
**Recherche sur les technologies élémentaires d'un nouveau missile antinavire destiné à la défense d'îlots isolés**  
Mener des recherches sur les technologies d'un nouveau missile antinavire destiné à la défense d'îlots isolés afin d'améliorer la portée et la durabilité des missiles antinavires existants.

**SM-3 Block IIA**  
Acquérir des missiles SM-3 Block IIA, qui ont les performances nécessaires pour les missiles balistiques à trajectoire haute et pour l'extension de la portée de la défense.

## Dépenses liées à la défense

- Pendant l'année fiscale 2018, compte tenu d'un environnement de sécurité d'une sévérité accrue, et pour renforcer la posture de protection de la vie et des biens de la population ainsi que de l'espace terrestre, maritime et aérien japonais, le Japon a augmenté ses dépenses liées à la défense, comme pendant l'année fiscale 2017 (4 938,8 milliards de yens, plus 0,8% par rapport à l'année fiscale 2017).

Évolution des dépenses liées à la défense sur les 15 dernières années



(Note) Les chiffres ci-dessus n'incluent pas les dépenses liées aux dépenses SACO, aux dépenses de reconstruction de l'armée américaine, à la réduction de la charge locale et au coût de l'introduction de nouvelles machines dédiées à l'administration. Le montant total des dépenses liées à la défense, y compris celles-ci, s'élève à 4 902,6 milliards de yens pour l'exercice 2004, à 4 856 milliards de yens pour l'exercice 2005, à 4 813,6 milliards de yens pour l'exercice 2006, à 4 801,3 milliards de yens pour l'exercice 2007, à 4 779,6 milliards de yens pour 2008 et à 4 774,1 pour 2009, 4 790,3 milliards de yens en 2010, 4 775,2 milliards de yens en 2011, 4 713,8 milliards de yens en 2012, 4 753,8 milliards de yens en 2013, 4 884,8 milliards de yens en 2014, 4 980,1 milliards de yens en 2015, 5 054,1 milliards de yens en 2016, 5 125,1 milliards de yens en 2017 et 5 191,1 milliards de yens en 2018.

# Établissement de la Législation sur la paix et la sécurité et état d'activités des FAD après l'entrée en vigueur de cette législation

La législation sur la paix et la sécurité (LPS) qui est constituée de deux lois, la Loi de développement de la LPS et la Loi sur le soutien international pour la paix, a été adoptée et formée en septembre 2015 avant d'entrer en vigueur en mars 2016.

## Cadre relatif aux actions des FAD après l'entrée en vigueur de la Législation sur la paix et la sécurité (LPS)

- Ce qui suit fournit une vue d'ensemble du cadre de réponse du gouvernement aux diverses situations énoncées dans la Législation pour la paix et la sécurité, y compris les nouvelles situations potentielles ainsi que les principales activités des FAD.

### Activités principales des FAD

(Le **texte en rouge** indique les révisions apportées dans le processus d'élaboration de la Législation pour la paix et la sécurité)

Classification	Types d'action des Forces d'autodéfense
Situations d'attaque armée et situations de survie	Opérations de défense
Situation qui aura une influence importante	Activités de soutien (y compris du soutien logistique), opérations de recherche et de sauvetage et opérations d'inspection des navires
Maintenir l'ordre public et réagir aux infractions qui ne constituent pas une attaque armée	Opérations de sécurité publique, opérations de sécurité maritime, activités anti-piraterie, mesures d'interception de missiles balistiques, mesures contre l'invasion de l'espace aérien, <b>sauvetage et transport de ressortissants japonais à l'étranger, dispositions pour la protection des armes et autres équipements des forces armées américaines, approvisionnement de nourriture et services aux forces armées américaines, etc.</b>
Contribution à la paix et à la stabilité de la société internationale	Dispositifs en cas de <b>missions coordonnées pour la paix internationale</b> (Missions de coopération et de soutien, missions de recherche et sauvetage, missions d'inspection des navires) Tâches de coopération pour la paix internationale ( <b>Opérations de maintien de la paix de l'ONU</b> ou mise en place de <b>missions de paix et de sécurité dans le cadre de la coopération internationale</b> ) Missions de secours d'urgence internationale

## État des activités des Forces d'autodéfense après l'entrée en vigueur de la Législation sur la paix et la sécurité

### État de mise en œuvre des entraînements relatifs à la LPS

- Après l'entrée en vigueur de la Législation pour la paix et la sécurité, le ministère de la Défense / les Forces d'autodéfense ont organisé une série de sessions de formation sur les nouveaux devoirs. Les principales sessions menées au cours de l'année écoulée sont les suivantes :
  - Formation à la protection des navires de guerre américains, conformément aux conditions de protection des armes et autres équipements des forces armées des États-Unis et d'autres pays (juillet 2017)
  - Formation à la conduite des opérations de maintien de la paix des Nations Unies dans le cadre de Khaan Quest 2017, un exercice conjoint multilatéral (juillet-août 2017)
  - Formation conjointe concernant le sauvetage de ressortissants japonais à l'étranger (Septembre-octobre, décembre 2017)
  - Formation conjointe concernant le sauvetage de ressortissants japonais à l'étranger dans le cadre de Cobra Gold 18, un exercice conjoint multilatéral (janvier-février 2018)



Formation conjointe concernant les mesures de sauvetage pour les ressortissants japonais au Japon (décembre 2017)

### Protection des armes, etc. des forces armées des États-Unis et d'autres pays

- Les FAD ont effectué des missions de protection en 2017, une fois pour un navire militaire américain et une autre fois pour des avions.

## Les accords de sécurité nippo-américains

- 1 L'alliance nippo-américaine axée sur les accords de sécurité bilatéraux fonctionne en tant que « bien public », contribuant non seulement à la stabilité et à la prospérité du Japon, mais aussi à celles de la région Asie-Pacifique et du monde entier.
- 2 Dans un environnement de sécurité d'une sévérité accrue autour du Japon, et compte tenu du fait que les États-Unis maintiennent et renforcent leur engagement et leur présence dans la région Asie-Pacifique, le renforcement de l'alliance nippo-américaine est plus important que jamais pour la sécurité du Japon.



Le 1<sup>er</sup> Ministre Abe serrant la main du Président américain Trump lors d'une rencontre des chefs d'Etat (novembre 2017)  
[Fournie par le service de presse du Cabinet]

## Initiatives à la base du renforcement de l'alliance

### Principales initiatives pour le renforcement de l'alliance

- 1 Selon les Lignes directrices pour la coopération nippo-américaine formulées en avril 2015, initiatives pour « garantir complètement la sécurité et la paix du Japon », promouvoir la « coopération pour la sécurité et la paix de la région et du monde » et la « coopération relative à l'espace et au cyberspace ».
- 2 Sur la base des Lignes directrices, les deux pays continuent à promouvoir le développement des activités de renseignement, surveillance et reconnaissance (RSR), des exercices et manœuvres conjoints, ainsi que le développement de l'utilisation commune de zones et installations des deux pays servant de bases pour ces activités.

### Concertation politique nippo-américaine

#### Comité consultatif nippo-américain pour les questions de sécurité (réunion 2+2)

- Lors des pourparlers « 2+2 » entre le Japon et les États-Unis, qui se sont tenus à Washington le 17 août 2017, les deux pays ont réaffirmé leur engagement à renforcer davantage leur alliance et à ce que cette alliance continue en tant que fondement de la paix et de la sécurité de la région Asie-Pacifique.



À partir de la gauche : le ministre de la Défense Itsunori Onodera, le ministre des Affaires étrangères Taro Kono, puis le secrétaire d'Etat Rex Tillerson et le secrétaire à la Défense James Mattis à la réunion « 2+2 » (août 2017)

#### Réunion ministérielle sur la défense Japon-États-Unis

- Les discussions aux réunions ministérielles sur la défense Japon-États-Unis se sont principalement concentrées sur les domaines suivants :
  - La coopération étroite entre le Japon et les États-Unis en vue du démantèlement total, vérifiable et irréversible par la Corée du Nord de toute capacité de lancement de tout type d'arme de destruction massive ou de missile balistique de toute portée
  - Poursuite de la surveillance de la situation en mer de Chine orientale et de la coopération nippo-américaine pour assurer la paix et la stabilité dans cette région
  - Promotion de la coopération en matière de défense avec les pays d'Asie du Sud-Est en collaboration entre le Japon et les États-Unis pour faire face à la situation en mer de Chine méridionale
  - Coopération pour assurer la sécurité des opérations des forces armées américaines et efforts visant à promouvoir la compréhension dans les régions locales, y compris à Okinawa
  - Poursuite de la coopération pour apporter des améliorations dans le traitement des défis liés au Programme de ventes de matériel militaire à l'étranger des États-Unis



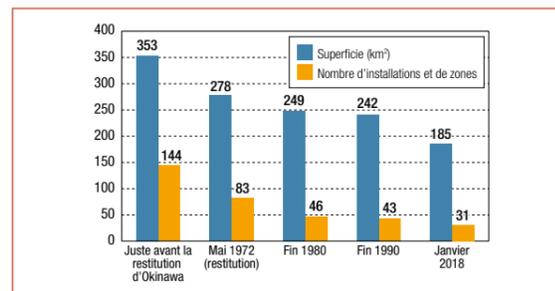
Le vice-président américain Pence et le ministre de la Défense Onodera examinent l'unité PAC-3 des forces d'autodéfense aériennes déployées à Ichigaya (février 2018)

## Présence des Forces armées américaines stationnées au Japon (FAASJ)

### Importance de la présence des Forces armées américaines stationnées au Japon (FAASJ)

- 1 Pour que l'alliance nippo-américaine fonctionne avec satisfaction comme force de dissuasion contribuant à la défense du Japon ainsi qu'à la paix et la stabilité de la région Asie-Pacifique, il est nécessaire d'assurer la présence des FAASJ ainsi qu'une posture permettant une réponse rapide et dynamique aux situations d'urgence.
- 2 Pour cette raison, le Japon autorise la présence de forces militaires américaines en vertu du Traité de sécurité entre le Japon et les États-Unis, et la présence de FAASJ représente un élément central des accords de sécurité nippo-américains.

Évolution du nombre et de la superficie des installations et zones militaires des FAASJ à Okinawa (installations dédiées)



### Présence des FAASJ à Okinawa

- 1 En superficie, les installations et zones militaires des FAASJ (installations dédiées) sont concentrées à environ 70% dans l'île principale d'Okinawa, dont elles occupent près de 14% de l'île. La réduction de cette charge continuera de demander les plus grands efforts.
- 2 Un certain nombre de mesures ont été prises pour atténuer l'impact sur Okinawa tout en maintenant la sécurité dans la région, en faisant des efforts notamment pour le retour des terrains au sud de la base aérienne de Kadena, la réduction des effectifs stationnés à Okinawa et leur transfert à Guam, et le déplacement des entraînements des aéronefs à rotors basculants/ aéronefs à voiture tournante tels que les appareils MV-22 Osprey de l'US Marine Corps.
- 3 Le déplacement de la base aérienne de Futenma est l'unique solution permettant d'éliminer au plus tôt le risque qu'elle pose, tout en maintenant la force de dissuasion de l'armée américaine. Ainsi, le Gouvernement du Japon fait des efforts sans relâche pour réaliser cette délocalisation.
- 4 Les progrès suivants ont été réalisés concernant le retour des terrains des FAASJ :
  - Mars 2015 : la zone de logement du camp Zukeran (camp Foster) à l'Ouest de Futenma a été restituée. Ces terres ont été restituées au propriétaire en mars 2018 après des enquêtes sur la pollution des sols, etc.
  - Décembre 2016 : la restitution de la majeure partie de la zone d'entraînement Nord, soit une superficie d'environ 4 000 ha, a été achevée, représentant la plus grande restitution jamais réalisée depuis le retour de l'île d'Okinawa sous souveraineté japonaise. Ces terres ont été restituées au propriétaire en décembre 2017 après des enquêtes sur la pollution des sols, etc.
  - Juillet 2017 : une partie de la base aérienne de Futenma (environ 4 ha de terres le long de la route urbaine Ginowan 11)
  - Mars 2018 : une partie de la zone d'approvisionnement de Makimato (camp Kinser) (environ 3 ha de terres pour allonger la route 58) a été restituée.



Déplacement des entraînements : un aéronef Osprey atterrissant dans une zone d'entraînement de la préfecture de Miyagi dans le cadre d'un entraînement sur le terrain (Forest Light 02) avec l'US Marine Corps au Japon (février 2018) (Photo : Département de la Défense des États-Unis)

### Présence des FAASJ hors Okinawa

- Le ministère de la Défense a aussi engagé des mesures dans les régions autres qu'Okinawa pour consolider les installations et les zones militaires des FAASJ et procéder au redéploiement des forces. De telles mesures visent à garantir une présence stable des FAASJ tout en maintenant la force de dissuasion de l'armée américaine et en essayant de réduire l'impact pour les communautés locales. La relocalisation des escadrilles de l'escadre aérienne embarquée Carrier Air Wing Five (CVW-5) de l'aérodrome naval Atsugi à la base aérienne de l'US Marine Corps à Iwakuni a débuté en août 2017 et s'est achevée en mars 2018.



Un FA-18 relocalisé à la base aérienne de l'US Marine Corps à Iwakuni

### Mesures pour réduire l'impact des installations et zones militaires utilisées par les FAASJ

- Assurer la sécurité des résidents locaux est d'une importance primordiale dans les opérations des FAASJ. Les deux pays coopèrent en mettant l'accent primordial sur l'assurance de la sécurité afin d'éviter tout accident ou incident ultérieur.

## Dissuasion et réponse efficaces

Pour pouvoir répondre immédiatement et de manière appropriée à toute situation, et pour assurer la protection de la vie et des biens de la population ainsi que de l'espace terrestre, maritime et aérien, il est nécessaire de s'efforcer de prévenir l'apparition de toute situation avant qu'elles ne se produisent en construisant un système de défense complet. Si une situation d'urgence se produit, il est nécessaire de répondre sans cesse aux situations au fur et à mesure de leur déroulement. Le ministère de la Défense et les FAD mettent en œuvre les initiatives suivantes.

### Garantie de sécurité dans l'espace aérien et maritime entourant le Japon

- Les FAD se lancent de manière persistante dans des activités d'alerte et de surveillance dans les eaux et l'espace aérien entourant le Japon en temps de paix afin de pouvoir répondre à diverses situations immédiatement et sans cesse. Les informations recueillies dans le cadre de ces activités sont partagées avec les autres agences gouvernementales concernées.



Le personnel de la Force terrestre d'autodéfense japonaise menant des activités d'alerte et de surveillance



Activités d'alerte et de surveillance à proximité d'une plateforme maritime en mer de Chine orientale (photo prise à bord d'un avion de patrouille de la FAD maritime P-3C)



Activités d'avertissement et de surveillance embarqué l'avion de contrôle et d'alerte de la FAD aérienne E-767

### Soupçon de transfert illégal de marchandises en mer (transfert de navire à navire) par des navires liés à la Corée du Nord

- 1 Dans le cadre de leurs activités d'alerte et de surveillance dans les eaux entourant le Japon, les FAD recueillent des informations sur les navires soupçonnés de violer les résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies.
- 2 Jusqu'à la fin du mois de juin 2018, les FAD avaient confirmé et rendu public des activités très susceptibles de constituer des transferts illégaux de marchandises en mer (autrement appelé « transfert de navire à navire ») par des navires liés à la Corée du Nord.
- 3 Afin de mener des opérations d'alerte et de surveillance par des aéronefs contre les activités illégales en mer, y compris le transfert « de navire à navire », des avions de patrouille australiens et canadiens ont été déployés au Japon pendant environ un mois à partir de la fin du mois d'avril 2018. Au début du mois de mai, la frégate HMS Sutherland de la marine royale britannique a mené des opérations de collecte d'informations en haute mer autour du Japon.

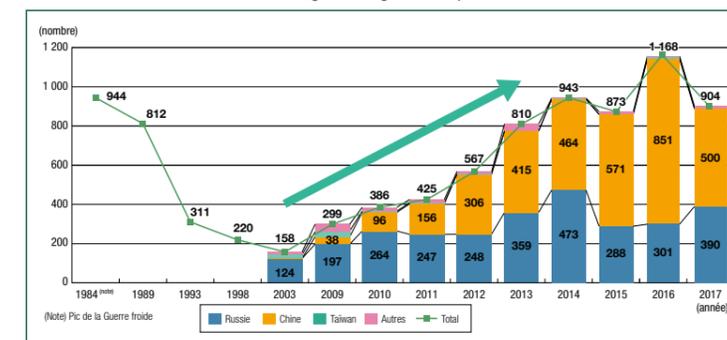


Un navire lié à la Corée du Nord (à droite) est fortement soupçonné d'être impliqué dans un « transfert de navire à navire » observé par un avion de patrouille de la FAD maritime, en mission d'alerte et de surveillance en haute mer dans la mer de Chine orientale (février 2018)

### Surveillance et décollages d'urgence en préparation contre l'intrusion de l'espace aérien

- 1 La Force aérienne d'autodéfense japonaise détecte et identifie les aéronefs volant dans l'espace aérien autour du Japon en utilisant des radars d'alerte et de contrôle ainsi que des avions d'alerte rapide et de contrôle. Si des aéronefs suspects se dirigent vers l'espace aérien japonais sont détectés, les chasseurs et autres aéronefs décollent d'urgence, confirment la situation des appareils détectés et si nécessaire, surveillent leurs mouvements.
- 2 En 2017, la Force aérienne d'autodéfense japonaise a constaté 904 intrusions. Parmi celles-ci, 500 concernaient des avions chinois, 390 des avions russes.

Nombre et ventilation des décollages d'urgence depuis la fin de la Guerre froide



## Réponse aux attaques contre les îles éloignées du Honshu

- Pour répondre aux attaques sur des îles éloignées, il est essentiel de positionner des unités en fonction de l'environnement de sécurité, de détecter les signes à un stade précoce à travers des activités permanentes de renseignement, d'alerte et de surveillance, et d'acquiescer et de maintenir la supériorité aérienne et maritime. Le ministère de la Défense et les FAD promeuvent les mesures suivantes.

### Renforcement de la posture de défense dans la région du Sud-Ouest

- FAD terrestre : la brigade de déploiement rapide amphibie a été créée en mars 2018 (les unités de sécurité seront placées sur les îles d'Amami Ōshima, de Miyako et d'Ishigaki).
- FAD maritime : équipements acquis, incluant les avions de patrouille à voilure fixe P-1 et les hélicoptères de patrouille à voilure tournante SH-60K.
- FAD aérienne : la Force de défense aérienne du Sud-Ouest a été créée en juillet 2017.



Le personnel de la FAD terrestre descend du véhicule amphibie et commence l'exercice Iron Fist 2018 (janvier 2018)

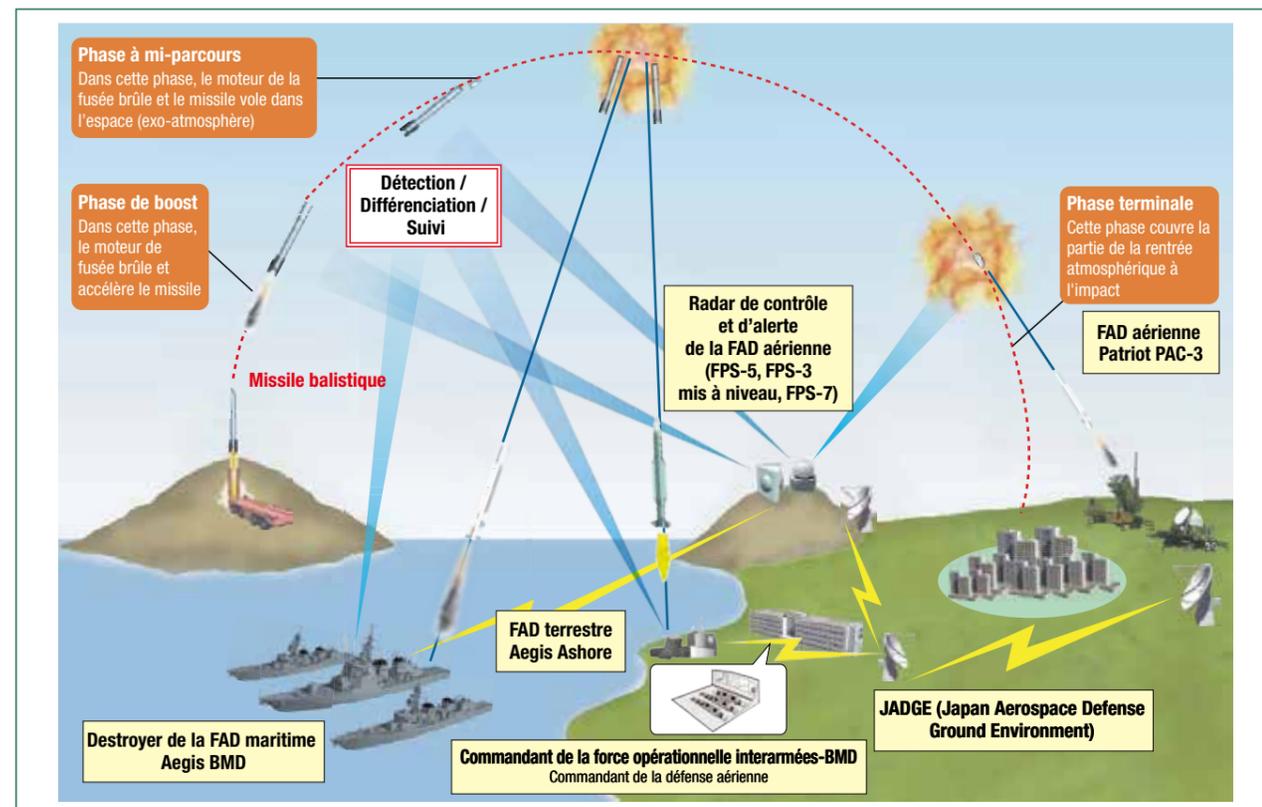
### Sécurisation des capacités de transport et de déploiement rapide et à grande échelle

Amélioration des capacités de déploiement rapide grâce à la rénovation des navires de transport et à l'introduction des Ospreys V-22 et des avions de transport C-2.

## Réponses aux attaques de missiles balistiques

- Le Japon base sa défense anti-missiles balistiques sur un système efficace à multi-niveaux, combinant l'interception au niveau supérieur par les destroyers à missiles Aegis, l'interception au niveau inférieur par les missiles Patriot PAC-3, et la connexion de ces niveaux à travers le système de défense aérospatiale au sol JADGE.
- Afin de défendre le Japon de manière continue et permanente, il est nécessaire d'améliorer drastiquement les capacités de défense antimissile. Par conséquent, le Conseil de sécurité nationale et le Cabinet ont approuvé en décembre 2017 l'introduction de deux systèmes terrestres Aegis (Aegis Ashore) gérés par la FAD terrestre.
- L'introduction d'Aegis Ashore renforcera les destroyers d'interception en couche haute équipés d'Aegis.

Concept de construction et de fonctionnement de la défense antimissile balistique (image)



## Réponses dans l'espace exo-atmosphérique

- Menace accrue à l'utilisation sûre de l'espace exo-atmosphérique, notamment par l'augmentation rapide des débris spatiaux
- Le ministère de la Défense et les FAD ont lancé les satellites de télécommunications à bande X « Kirameki 2 » en janvier 2017 et « Kirameki 1 » en avril 2018 afin de les utiliser pour les transmissions d'informations, notamment comme moyen de commande extrêmement important pour le fonctionnement des troupes.

## Réponses dans le cyberspace

- En ce qui concerne la cybersécurité, le nombre de cas reconnus comme des menaces pour les organisations gouvernementales japonaises pendant l'année fiscale 2016 a atteint un total de 7 110 000 environ et ces menaces sont devenues de plus en plus graves.
- Afin de faire face de manière appropriée aux cyberattaques, le ministère de la Défense a augmenté le nombre de personnel dans les unités des FAD chargées de répondre aux cyberattaques, passant de 350 à 430 personnes environ pendant l'année fiscale 2018.

## Réponses aux catastrophes de grande ampleur

- Lorsque des catastrophes naturelles se produisent, les FAD travaillent en collaboration avec les gouvernements locaux, en participant à diverses activités telles que la recherche et le sauvetage des victimes de catastrophes ou de navires ou aéronefs disparus, offrant des traitements médicaux et prévenant les épidémies. Il y a eu 501 expéditions liées aux catastrophes en l'année fiscale 2017.



Le personnel des FAD construisant un sanitaire suite à un séisme dont l'épicentre était au Nord d'Osaka (juin 2018)



Activités de recherche et de sauvetage de la FAD terrestre à la suite de pluies torrentielles en juillet 2018

## Mesures de protection et transport des ressortissants japonais à l'étranger

- Les FAD sont préparées à tout envoi rapide de leurs unités. Concrètement, l'état de disponibilité opérationnelle maintenu consiste en des unités notamment des unités d'hélicoptères désignés par la FAD terrestre, des navires de transport ou autres désignés par la FAD maritime, et des unités d'appareils de transport désignés par la FAD aérienne. En outre, les FAD renforcent leurs capacités opérationnelles grâce à des exercices à l'intérieur et à l'extérieur du Japon.



Le personnel de la FAD aérienne en service dans l'exercice de sauvetage de ressortissants japonais à l'étranger pendant le Cobra Gold (Thaïlande) (février 2018)

## Efforts de protection civile

- Avec la coopération des organisations gouvernementales concernées, le ministère de la défense et les FAD ont organisé des formations avec la participation des gouvernements locaux, etc. De plus, ils participent activement et coopèrent pour la formation à la protection civile mise en œuvre par les gouvernements locaux.

## Promotion active de la coopération en matière de sécurité

Le ministère de la Défense et les FAD renforcent la coopération et les échanges bilatéraux et multilatéraux en matière de défense et promeuvent activement les activités internationales de coopération pour la paix telles que les opérations de lutte contre la piraterie et les missions de maintien de la paix des Nations Unies, ainsi que d'autres missions pertinentes pour résoudre les problèmes de sécurité mondiaux.

### Initiatives au titre du cadre multilatéral de sécurité et de dialogue

- 1 Les initiatives dans le cadre multilatéral telles que la réunion des ministres de la Défense de l'ASEAN (ADMM-Plus) et le forum régional de l'ASEAN (ARF), cadre de coopération en matière de sécurité dans la région Asie-Pacifique, ont progressé régulièrement et constituent une base importante pour la coopération et les échanges dans les domaines de la sécurité et de la défense.
- 2 Le Japon a contribué au renforcement de la coopération multilatérale dans la région, par exemple en organisant chaque année le Forum des vice-ministres de Défense Japon-ASEAN et le Forum de Défense de Tokyo.

### Soutien au développement des capacités

- 1 Dans le cadre du programme d'assistance au renforcement des capacités lancé en 2012, le Japon a fourni une assistance à 14 pays et 1 organisation, principalement dans la région Asie-Pacifique, dans des domaines tels que l'assistance humanitaire et les secours en cas de catastrophe naturelle, les opérations de maintien de la paix, la sécurité maritime et le droit international.
- 2 Entre janvier et mars, et entre octobre et décembre 2017, le Japon a fourni des programmes d'assistance aux forces armées du Djibouti pour renforcer leur capacité d'intervention en cas de catastrophe naturelle, notamment en dispensant une formation sur le fonctionnement des installations et du matériel.



Personnel de la FAD aérienne fournissant une assistance au renforcement des capacités (dans le domaine de la cybersécurité) au Vietnam (décembre 2017)

### Exercices multilatéraux

- Dans la région Asie-Pacifique, en sus de la participation aux exercices de stimulation de combat traditionnellement organisés, le ministère de la Défense et les FAD participent activement à des exercices multilatéraux intégrant des domaines de sécurité non traditionnels, tels que l'aide humanitaire et les secours en cas de catastrophe, l'évacuation des non-combattants, etc.



Des officiers de liaison américains et indiens à bord du JS Izumo à l'exercice Malabar 2017

### Promotion de la coopération et des échanges en matière de défense avec d'autres pays

- 1 En ce qui concerne la coopération et les échanges en matière de défense, le Japon poursuivra ses efforts pour atténuer toute situation d'affrontement et de tension et pour favoriser une atmosphère de collaboration et de coopération par le biais de dialogues et d'échanges bilatéraux.
- 2 En outre, reconnaissant le besoin croissant de coopération internationale, le Japon a récemment renforcé les relations bilatérales de défense, des échanges traditionnels à une coopération plus approfondie et par étapes en combinant de manière appropriée divers moyens, notamment des exercices conjoints et une assistance au renforcement des capacités, la coopération technologique et d'équipements de défense et la mise en place de cadres institutionnels tels que les accords d'acquisition et de services croisés (ASCA).



Mécanisme de communication maritime et aérien entre les autorités de défense du Japon et de la Chine (mai 2018)

## Garantir la sécurité maritime

- 1 Pour le Japon, en tant que pays maritime, le renforcement d'un ordre maritime basé sur les principes fondamentaux tels que la règle de droit et la liberté de navigation, et la garantie de sécurité du trafic maritime sont les fondations de la paix et de la prospérité et revêtent une importance extrême.
- 2 En coopération avec les pays concernés, le ministère de la Défense et les FAD mènent des opérations de lutte contre la piraterie et promeuvent diverses initiatives, notamment une assistance pour le renforcement des capacités dans ce domaine pour les États côtiers situés à proximité des voies maritimes, et tirent parti de diverses possibilités pour améliorer la formation et les exercices conjoints dans des eaux autres que celles situées à proximité immédiate du Japon.
- 3 Pour les opérations de lutte contre la piraterie, les FAD terrestre et aérienne ont participé à la Force opérationnelle combinée 151 (CTF 151) et ont mené leurs missions en coopération avec d'autres pays. En outre, les FAD ont envoyé un commandant à la CTF 151 de mars à juin 2018.



Des unités du Japon, des États-Unis, d'Allemagne et d'Espagne se sont livrées à des opérations de lutte contre la piraterie. (décembre 2017)

## Initiatives dans les activités de coopération internationale pour la paix

Le ministère de la Défense et les FAD mènent activement des activités internationales de coopération pour la paix en collaboration avec des initiatives diplomatiques, notamment l'utilisation de l'aide publique au développement (APD) pour résoudre les causes fondamentales des conflits, du terrorisme et d'autres problèmes.

### Conférences internationales, etc. concernant les opérations de maintien de la paix des Nations Unies

- 1 Le ministère de la Défense a accueilli la réunion préparatoire de Tokyo pour la réunion ministérielle des Nations Unies sur le maintien de la paix en août 2017.
- 2 Lors de la réunion ministérielle des Nations Unies sur le maintien de la paix tenue au Canada en novembre 2017, le ministre d'État à la Défense Yamamoto a annoncé que le Japon contribuerait davantage au « Projet des Nations Unies pour le déploiement rapide des capacités d'ingénierie en Afrique » et prendrait des initiatives pour augmenter le nombre de femmes membres du personnel des missions de maintien de la paix.

### Mission des Nations Unies au Soudan du Sud (MINUSS)

- 1 Le Japon continue d'envoyer du personnel des FAD au quartier général de la MINUSS, bien que l'unité d'ingénierie des FAD a été retirée à la fin du mois de mai 2017.
- 2 Le Japon continuera de contribuer aux activités en tant que membre de la MINUSS.



Le personnel envoyé au quartier général de la MINUSS vérifiant l'état du cadre de vie dans une caserne du bataillon d'infanterie éthiopienne. (Personnel logistique)

### Envoi de personnel du ministère de la Défense au Secrétariat des Nations Unies

- 1 Le personnel en uniforme des FAD est envoyé dans les centres d'opérations de maintien de la paix à l'étranger en tant qu'instructeurs, et les responsables administratifs ainsi que le personnel en uniforme des FAD sont envoyés au Département des opérations de maintien de la paix des Nations Unies et au Département de l'appui aux missions.
- 2 Le personnel de la FAD terrestre a été envoyé en tant qu'instructeurs au Projet des Nations Unies pour le déploiement rapide des capacités d'ingénierie en Afrique. Jusqu'à l'année dernière, le personnel de la FAD terrestre a fourni 6 séances de formation sur le fonctionnement de l'équipement lourd à environ 170 participants venus de 8 pays d'Afrique.



Le personnel de la FAD terrestre a été envoyé en tant qu'instructeur pour l'éducation en matière de genre au Centre de formation sur le soutien de la paix, de la République démocratique fédérale d'Éthiopie.

## Fondations humaines des capacités de défense et activités des personnels féminins des FAD

### Fondations humaines des capacités de défense

#### Établir un nouvel avantage pour assurer la compréhension et la coopération des tâches du personnel de réserve des FAD et d'autres.

- Un nouveau système a été mis en place pendant l'année fiscale 2018 afin d'obtenir la compréhension et la coopération d'entreprises qui emploient du personnel de réserve des FAD ou du personnel de réserve opérationnelle des FAD. Dans le nouveau système, un avantage spécial est fourni aux entreprises dans le cas où le réserviste des FAD ou le réserviste opérationnel des FAD : 1) répond à des ordres tels que des opérations de défense, des commandes d'expédition de secours ou de protection civile ; 2) doit manquer à son emploi civil en raison de blessures subies lors de son service.



Le personnel de réserve opérationnelle des FAD en train d'accomplir sa mission en réponse à une demande d'assistance suite aux fortes pluies en juillet 2018

#### Initiatives de gestion de la sécurité

- Tout incident susceptible de blesser le public, d'endommager ses biens ou de tuer des membres du personnel des FAD doit être évité à tout prix. Le ministère de la Défense et les FAD déploient tous leurs efforts pour éviter que les mêmes incidents ne se reproduisent en procédant à une enquête approfondie sur la cause des incidents et en veillant à ce que chaque membre du personnel des FAD s'engage à la gestion de la sécurité.

### Promotion supplémentaire de l'activité des personnels féminins et de l'équilibre entre vie professionnelle et vie privée

#### Réforme du travail

- Le ministère de la Défense et les FAD évoluent avec la réforme des modes de travail visant à promouvoir l'équilibre entre vie professionnelle et vie privée en organisant des concours pour promouvoir la « Réforme des modes de travail au ministère de la Défense » en 2017, et ils prennent pleinement en compte le télétravail au sein du bureau interne du siège du ministère de la Défense.

#### Réformer pour réaliser une carrière réussie avec l'éducation des enfants et des soins médicaux.

- Une crèche en milieu de travail a récemment ouvert ses portes en avril dans le quartier d'Ichigaya, où se trouve le ministère de la Défense, et au Collège médical de la Défense nationale en octobre 2017.
- En ce qui concerne le réemploi du personnel des FAD qui ont quitté les FAD en milieu de carrière, le système a été réévalué en janvier 2017 pour accueillir des personnes de retour après une pause à mi-parcours due à l'éducation des enfants et des soins médicaux. Leur réemploi a commencé en janvier 2018.



Membres recrutés par le système qui permet de reprendre des agents qui ont quitté les FAD à mi-parcours pour éduquer leurs enfants

### Renforcement des fonctions sanitaires

#### Personnel des FAD réemployé après avoir quitté les FAD en milieu de carrière pour l'éducation de ses enfants.

- Mettre en place un système de soins médicaux efficace et de qualité grâce à des mesures telles que l'amélioration du fonctionnement de l'hôpital du Collège médical de la Défense nationale, etc., ainsi que la promotion du renforcement et de la modernisation des hôpitaux des FAD.

#### Sécuriser et former le personnel, améliorer les capacités

- L'accent sera mis davantage sur la sécurisation et la formation des médecins et des infirmiers, etc. En plus du renforcement des capacités de premiers secours en première ligne ainsi que des capacités à répondre aux maladies infectieuses.

## Mesures concernant les équipements et technologies de défense

### Promotion de la recherche-développement pour assurer la supériorité technologique

- Le ministère de la Défense a formulé la stratégie de technologie de défense en août 2016, qui présente une orientation spécifique pour diverses mesures qui devraient être mises en œuvre de manière stratégique. Cela vise à assurer la supériorité technologique du Japon, à mettre au point des équipements de pointe de manière efficace et efficiente et à traiter diverses questions de politique relatives aux technologies civiles et de défense.
- En outre, le ministère de la Défense a formulé les Perspectives des technologies de défense à moyen et long terme pour les technologies futures qui devraient être établies au cours des 20 prochaines années et la Vision de recherche et développement qui présente le concept d'équipement futur et les feuilles de route en recherche et développement. Le ministère de la Défense favorise une variété de mesures basées sur ces documents.
- 33 propositions ont été sélectionnées à la fin de l'exercice 2017 dans le cadre de « l'Initiative de science et technologie innovantes pour la sécurité » (programme de financement), qui vise à découvrir des recherches inventives et prometteuses dans des organismes de recherche et des entreprises.

### Coopération en matière d'équipements et de technologies de défense

- Sur la base des Trois principes de transfert des équipements et des technologies de défense, le Japon encourage la coopération en matière d'équipements et de technologies de défense avec d'autres pays afin de contribuer à la sécurité nationale, à la promotion de la paix et de la coopération internationale, et au maintien et à l'amélioration de la production de défense et de ses bases technologiques. Les principales initiatives récentes sont les suivantes.
  - Cinq avions de formation de la FAD maritime TC-90 ont été offerts à la marine philippine.
  - Le Japon a décidé de céder des pièces de rechange, etc. pour les FAD terrestre UH-1H à la Force aérienne philippine.
  - L'aéronef de patrouille de la FAD maritime P-1 a été exposé et a effectué son premier vol de démonstration au salon aéronautique international de Berlin 2018.
  - Début du Forum bilatéral sur l'industrie de la défense (avec la participation de l'Indonésie, de l'Inde, du Vietnam et de l'Australie en 2017).
  - Le ministère de la Défense poursuit la coopération technologique avec le Royaume-Uni et a lancé la toute première recherche collective avec la France.



Avion de patrouille P-1 au salon aéronautique international de Berlin 2018

## Interaction avec les communautés locales et la population japonaise

### Coopération avec les communautés locales

- Le ministère de la Défense et les FAD mènent diverses activités de coopération, telles que l'élimination des munitions non explosées et des mines pour soutenir la vie civile. De telles activités approfondissent la confiance entre les communautés / populations locales et les FAD, tout en contribuant de manière significative au maintien et à la stimulation des communautés locales.

### Diverses activités de relations publiques

- Le ministère de la Défense et les FAD font largement connaître l'état actuel des FAD tant dans le pays qu'à l'étranger par le biais de diverses plates-formes de communication, notamment les systèmes de réseautage social (SNS) et des événements tels que la fête de la marche des FAD, la revue des troupes, la revue de la flotte et la revue aérienne.

### Initiatives pour la divulgation d'informations et la gestion des documents publics

- À la lumière de la parution des rapports quotidiens sur l'opération de maintien de la paix au Soudan du Sud et des rapports quotidiens en Irak, le ministère de la Défense et les FAD se sont engagés à regagner la confiance du public en mettant en œuvre des mesures relatives à la divulgation d'informations et à la gestion des documents publics afin de prévenir tout incident similaire.





DEFENSE OF JAPAN 2018



防衛省・自衛隊  
MINISTRY OF DEFENSE